

# ÉCONOMIE

						
DOLLAR	EUR	OR	NASDAQ	TORONTO	NEW YORK	PÉTROLE
69,76 cUS +0,46	62,38 euro -0,19	339,10 \$US +5,40	1464,31 -6,99	6586,07 +40,68	8480,09 -22,90	25,88 \$US +0,65

Les dindons et les poulets du Québec ne seraient pas menacés par la peste aviaire C 4  
Hausse importante des profits de BCE C 3

## Le huard s'envole

Il approche 70 cUS

RICHARD DUPAUL  
La Presse

■ MONTRÉAL — Le dollar canadien a poursuivi son ascension remarquable hier — grimant de près d'un demi-cent pour se rapprocher de 70 cUS — porté par la faiblesse persistante du dollar américain et les propos rassurants du gouverneur de la Banque du Canada.

Le surprenant huard, que plusieurs étaient prêts à empailler il y a un an pour adopter le billet vert américain, a touché 69,85 cUS à un moment donné — un sommet en cinq ans. Il a finalement terminé la séance en hausse de 46 centièmes à 69,76 cUS, un sommet en trois ans et demi.

Depuis le début de 2003, le dollar canadien affiche un gain de 10% par rapport à la monnaie américaine, si bien que plusieurs ont déjà oublié son creux historique de 61,75 cUS... atteint en janvier 2002.

Son gain d'hier s'ajoute à la hausse de 25 centièmes enregistrée mardi dans la foulée de la décision de l'OMS (Organisation mondiale de la santé) de retirer son avis faisant de Toronto une ville à éviter à cause des risques associés au SRAS (Syndrome respiratoire aigu sévère). Cependant, les cambistes doutent que la décision de l'OMS soit encore responsable de la dernière hausse de la devise canadienne.

« C'est surtout un mouvement technique lié à la glissade du dollar américain », explique François Bélanger, vice-président marché des changes



chez BMO Nesbitt Burns. En fait, la plupart des devises, dont le yen, l'euro et la livre sterling, profitent ces jours-ci des ennuis du billet de l'Onco Sam, signale-t-il.

D'ailleurs, le dollar canadien a perdu 19 centièmes hier par rapport à la monnaie européenne, pour se retrouver à 62,38 cUS.

Le dollar américain, pour sa part, chutait à son plus bas niveau en quatre ans face à l'euro, culbuté par les perspectives sur l'économie américaine et des taux d'intérêt qui ont refroidi l'euphorie entourant la victoire militaire américaine en Irak. Leuro valait 1,12 \$US, soit son plus haut niveau depuis février 1999.

Croissance anémique, sorties massives de capitaux, taux d'intérêt à des bas

Voir HUARD en C 3 >

## Difficile de prédire le prix de l'essence

Des experts prévoient une baisse des prix à l'été alors que d'autres anticipent une hausse

RÉJEAN LACOMBE  
RLacombe@lesoleil.com

■ Baissera. Baissera pas.

Le marché girouette du pétrole que l'on connaît depuis la fin du conflit armé en Irak attise une multitude d'interrogations. Les experts sont confondus tant le marché est volatil. Ils se retrouvent en plus avec une multitude d'événements qui risquent de modifier les règles du jeu.

Certains anticipent de nouvelles baisses du prix de l'essence alors que se pointe la saison des vacances. Pour eux, le litre d'essence à 70 c n'est pas utopique.

D'autres, par contre, empruntent le chemin contraire. Ils entendent, au plus fort de la saison estivale, une hausse du prix.

Puis, il y a ceux qui analysent toutes les pièces du puzzle et qui refusent de prédire de quoi demain sera fait.

PAS COMME HIER

Spécialiste en la matière, le professeur Jean-Thomas Bernard, de l'Université Laval, croyait bien qu'avec la guerre rapide en Irak, le prix du brut allait dégringoler sur les marchés comme ce fut le cas en 1990 après la guerre du Koweït. À cette époque, le prix du pétrole avait chuté rapidement d'une dizaine de dollars le baril.



En juillet 2001, l'essence ordinaire se vendait à 69,4 c le litre à Québec.

Mais l'histoire ne s'est pas répétée. Tout au plus, le marché a échappé quelques poussières et le prix du brut oscille autour des 25 \$ le baril. C'est un retour au prix payé l'automne dernier avant que débute la flambée où les prix variaient de 30 \$ à 35 \$ l'hiver dernier. « On se retrouve aujourd'hui, dit-il, avec un marché très volatil. »

Le tableau est rempli d'énigmes. M. Bernard identifie d'abord le Venezuela. « Même si la grève de deux mois est terminée, dit-il, je ne pense pas qu'ils aient réussi à rattraper leur rythme de production. » Une production attendue de deux millions de barils par jour (mbj).

Voir ESSENCE en C 2 >

## Bombardier Transport n'a jamais eu autant de projets

PIERRE ASSELIN  
PAsselin@lesoleil.com

■ Bombardier Transport n'a jamais eu autant de projets en même temps dans sa mire au Canada, dont le renouvellement éventuel de la flotte du métro de Montréal. Son carnet de commandes est devenu plus imposant que celui de la division aéronautique.

Le Québec est maintenant l'un des rares endroits au monde où l'on peut construire un train neuf de A à Z, indiquait hier le vice-président approvisionnement Amérique du Nord de Bombardier-Transport, Daniel Tousignant, qui participait au septième colloque ferroviaire du Groupe TRAQ (Transport sur rail au Québec).

Depuis l'acquisition de Adtranz, la division qui fabrique métros, locomotives et wagons a presque rattrapé la division aéronautique, qui représente encore 48% du chiffre d'affaires du groupe. Bombardier Transport représente présentement 40% du total, mais son carnet de commandes, par contre, constitue 50% de tous les contrats à venir du groupe. Certains de ces contrats s'étendent jusqu'à 2017, précisait le vice-président.

Il est cependant trop tôt pour prédire si le transport sur rail est en voie de devenir plus important que l'aéronautique, indiquait la porte-parole de Bombardier, Carole Sharp au SOLEIL.

« Ce sont des industries très différentes, rappelle-t-elle. Le train dépend en grande partie de l'argent des gouvernements, alors que l'aviation est une industrie principalement privée, et les deux sont cycliques. »

Le marché canadien est présentement en ébullition. « Nous n'avons jamais eu l'occasion de faire autant de pro-



Le carnet de commandes de Bombardier Transport est devenu plus imposant que celui de la division aéronautique.

positions en même temps au pays », observait M. Tousignant. Il cite, seulement au Québec, une offre de wagons à deux niveaux pour l'Agence métropolitaine de transport entre Montréal et Deux-Montagnes, le renouvellement du métro de Montréal qui devrait débiter d'ici deux ans et l'estacade du pont Champlain.

Habituellement, il n'y a jamais plus d'un ou deux projets en œuvre simultanément sur le marché canadien, alors qu'il y en aurait présentement cinq.

Bombardier Transport fait affaire avec 4000 fournisseurs au Québec, mais la division compte réduire ce nombre de façon marquée au cours des prochaines années.

L'entreprise s'est fixé comme objectif de réduire son nombre de fournisseurs de 50% par année, pour passer de

Voir BOMBARDIER en C 2 >

## L'enthousiasme gagne Laboratoires Aeterna

Néovastat : le marché spéculer sur une durée de vie plus élevée

FRANÇOIS POULIOT  
FPouliot@lesoleil.com

■ Malgré une prudence sentie, l'enthousiasme grimpe chez Laboratoires Aeterna.

Les patients participant à l'étude clinique du Néovastat contre le cancer du rein vivent plus longtemps que prévu, ce qui alimente la spéculation sur le marché boursier.

« Nous sommes dans un temps critique, mais excitant », a lancé hier le président et chef de direction d'Aeterna, Gilles Gagnon, en marge des résultats trimestriels.

La société, et les différentes autorités associées à l'étude phase III, croyaient initialement que ses résultats seraient connus au premier trimestre. Le temps de survie des 302 participants est cependant plus long que ce qui était attendu, a-t-on indiqué hier.

« On ne peut pas dire que c'est dans le sac, parce qu'on ne sait pas avec certitude si l'espérance de vie est plus grande dans le groupe Néovastat que dans le groupe placebo. Mais c'est certainement un développement qui peut être interprété positivement », a dit un analyste requérant l'anonymat.

En Bourse, le titre d'Aeterna a fermé à 5,14 \$, en hausse de 49 c. Il y a deux semaines, l'action d'Aeterna était à 4 \$.

Le Néovastat est le produit vedette de la biotech de Québec, qui compte aussi dans son pipeline des adaptations pour les cancers du poumon et du sang. L'application pour le traitement du cancer du rein pourrait décider de l'avenir de la plate-forme.

La phase III de l'étude clinique a été amorcée le 18 décembre 2001 et entre actuellement dans son 17<sup>e</sup> mois. Aucune donnée vérifiée n'existe actuellement dans le milieu de la santé quant à l'espérance de vie d'un individu souffrant du cancer du rein.

En phase II, sur un petit échantillon de 22 individus, Lab Aeterna avait enregistré une survie moyenne de 7,1 mois pour un groupe à faible dose de Néovastat (un quasi-placebo) et de 16,3 mois pour la dose actuellement sous enquête.

Le protocole intervenu entre Aeterna et les autorités médicales prévoyait initialement que le 230<sup>e</sup> décès du groupe déclencherait une évaluation des résultats. Mais celui-ci tarde à survenir et même la société ne sait pas où en est le compte. Une nouvelle entente vient d'intervenir avec la FDA et les

Voir AETERNA en C 2 >

LE PRÊT HYPOTHÉCAIRE ET L'ASSURANCE PRÊT

**-4,5%** + la maison gratuite

Jusqu'au 31 juillet 2003, avec le prêt hypothécaire Desjardins, vous pourriez obtenir un rabais de taux pouvant atteindre 4,5% la première année\*. De plus, en optant pour l'assurance invalidité sur votre prêt, vous pourriez gagner un montant équivalant à la valeur de votre maison, jusqu'à 300 000 \$, offert par Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie! **Faites vos calculs!**

 Desjardins

Conjuguer avoirs et êtres

\*Offert aux résidents du Québec seulement. Certaines conditions s'appliquent. Détails disponibles dans les caisses Desjardins participantes.

## WestJet enregistre une baisse de son bénéfice net

■ CALGARY — La société WestJet Airlines a enregistré un léger bénéfice net de 778 000 \$ au premier trimestre de l'exercice en cours, en baisse de 90% par rapport au résultat réalisé lors de la même période l'an dernier, en raison des coûts liés à son expansion ainsi que des difficultés auxquelles fait face l'industrie du transport aérien, a-t-elle fait savoir mercredi. Le bénéfice net réalisé lors de la période de trois mois terminée le 31 mars représente 1 e par action, en recul par rapport au bénéfice net de 10 e par action, déclaré au terme du premier trimestre de 2002, a précisé l'entreprise. Les revenus de WestJet se sont élevés à 172,2 millions \$, en hausse de 25,6% comparativement à ceux de 137,1 millions \$ réalisés un an auparavant, la société aérienne ayant augmenté sa capacité de 58,5%, et son trafic de passagers de 50%. La société aérienne dessert actuellement 24 villes canadiennes, de Victoria à Halifax, et elle a fait part de son intention d'assurer des vols jusqu'à Saint-Jean et Gander, à Terre-Neuve, à la mi-juin. (PC)

## BOMBARDIER

Suite de la C 1

4000 à moins de 1000 d'ici trois ans, indiquait M. Tousignant. Un peu plus tard, il précisait au journaliste du SOLEIL que l'objectif était ambitieux et qu'il n'est pas exclu de viser plutôt une réduction de 50% au terme des trois ans.

Il ne s'agit pas d'une politique exclusive à Bombardier, a-t-il expliqué. Il s'agit d'une stratégie qui vise à réduire les coûts de transactions, qu'on retrouve autant dans l'automobile que dans l'industrie navale ou l'aviation.

En bout de ligne, il y aura autant d'emplois en sous-traitance, mais Bombardier préfère faire affaire avec un nombre limité d'intégrateurs de systèmes, et ce sont eux qui seront en relations avec les autres fournisseurs.

## ÆTERNA

Suite de la C 1

les autorités canadiennes qui fixe maintenant le 30 septembre comme date butoir. À compter de celle-ci, l'étude sera interrompue, tous les survivants recevront le Neovastat, et l'analyse de l'efficacité du médicament (notamment contre le placebo) pourra s'amorcer.

« Nous espérons pouvoir faire connaître les résultats d'ici la fin de l'année 2003, et faire ensuite une demande d'autorisation à la Food & Drug Administration », a affirmé M. Gagnon.

Dans l'éventualité de résultats probants, le chef de direction a dit espérer une décision rapide de la FDA. Il n'existe à ce jour aucun médicament efficace contre le cancer du rein, et le produit s'est récemment vu octroyer le statut de médicament orphelin par l'organisation.

Le marché du cancer du rein n'est pas facile à cerner, disent les analystes. 30 000 nouveaux cas surviennent chaque année aux États-Unis, et 12 000 meurent à l'intérieur de celle-ci. « On peut probablement parler d'un marché annuel de 50 000 patients », estime M. Gagnon.

La Proleukin, une médication à laquelle ne répondent que 15% des patients, a généré l'an dernier des revenus de 114 millions \$, selon une analyse de Paradigm Capital.

Dans l'éventualité où il rejoindrait 50% des 50 000 cas annuels, le Neovastat aurait un potentiel de ventes de près de 150 millions \$ par année, estime Lab Æterna.

La société se dit confiante de pouvoir récolter 20% des recettes, grâce à des redevances et à des revenus de fabrication. Des analystes demeurent cependant prudents et rappellent qu'après avoir donné de bons résultats en phase II, d'autres produits antiangiogéniques comme le Neovastat ont été décevants en phase III. Ils citent Genetech et Pharmacia à titre d'exemple. Ces sociétés tablaient cependant sur des produits différents. Les marchés financiers attendent avec intérêt les résultats de l'étude clinique et espèrent une approbation de la FDA.

Au premier trimestre, Æterna a dévoilé hier une perte de 4,8 millions \$ ou 12 e par action. La société a utilisé près de 6 millions \$ en liquidités. Son encaisse se situe à 52,4 millions \$, ce qui est suffisant pour financer les activités de deux autres années, estime le chef de la direction financière, Dennis Turpin.

## ESSENCE

Suite de la C 1

Puis il y a aussi le Nigeria, qui est confronté à certains problèmes. Ce pays producteur fournit à la cagnotte deux millions de barils par jour. Il faut retenir qu'à l'échelle mondiale, comme le souligne le professeur Bernard, on consomme 65 mbj.

Puis il y a l'Irak qui entre dans le décor. « Quel sera le comportement de l'Irak, se demande M. Bernard, dans cinq ou six mois ? » Ce pays produit deux millions de barils par jour. « Mais, rajoute illico le professeur, c'est un pays qui peut facilement produire quatre millions de barils par jour. »

### LOPEP

Il y a aussi l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) qui est dans la mêlée. Elle promet une réduction de sa production tout en annonçant un relèvement de ses quotas. Les spécialistes ne savent plus trop quoi penser. Le 11 juin, les membres de l'OPEP se rencontrent une fois de plus et il est question d'une nouvelle baisse de production.

Tous ces faits rendent donc perplexes le professeur Bernard. « C'est, dit-il, difficile à prévoir ce qu'il adviendra l'été prochain. »

Mais M. Éric P. Tremblay, vice-président senior d'Enerplus Resources Funds, de Calgary, admet lui aussi que la situation actuelle est complexe. « Il est difficile, dit-il, de prédire ce qui peut arriver. » Il souligne qu'en plus de l'Irak, du Venezuela, du Nigeria et de l'OPEP se profile main-

tenant la Chine, qui connaît une croissance importante et qui a de plus en plus besoin de pétrole.

### LA RUSSIE

« La Russie, ajoute-t-il, pourrait produire davantage de pétrole. Mais ils n'ont pas d'argent pour le faire. En fait, on a plus de pétrole qu'on en a besoin. » Dans la même foulée, il note que la réserve américaine, sans être dramatique, est basse.

Se référant au prix du West Texas, M. Tremblay croit qu'il est beaucoup plus haut qu'il devrait l'être. « Je pense qu'il devrait baisser », dit-il. Si jamais un tel phénomène survenait, le spécialiste n'exclut pas la possibilité d'une baisse des prix à la pompe. Mais sur un ton excessivement prudent, il avance que l'on pourrait alors payer 70 e le litre l'été prochain. Mais...

Les firmes MJ Ervin & Associates et Purvin & Guertz, de Calgary, constatent que le prix du pétrole brut à la Bourse marchandise de New York est demeuré instable au cours des deux dernières semaines.

« Les prix, analysent les experts, ont connu une diminution importante au début de cette période avant de se rétablir pour terminer à 29,91 \$US le 22 avril, ce qui représente une augmentation nette de 1,91 \$US depuis le 8 avril. Les prix ont chuté à 27,46 \$US le baril le 10 avril lorsque le bruit a couru qu'il pourrait y avoir un surplus de pétrole. »

### LES KURDES

Puis, les Kurdes ont saisi l'important champ pétrolier de Kirkuk, en Irak, alimentant du même coup la ruine d'une montée soudaine des approvisionnements au cours des prochains mois.

Il y a aussi les États-Unis. Les deux groupes experts de Calgary constatent que les stocks d'essence américains sont faibles en cette période de l'année. « Cette faiblesse des stocks au début du printemps, disent les spécialistes, pourrait exercer une pression à la hausse sur les prix de l'essence aux États-Unis et au Canada lors de la haute saison de la demande. »

Impossible de prévoir ce que fera l'Irak

Les stocks américains sont bas

### LE LOYER DE L'ARGENT

01-05-2003 Institutions	Comptes d'épargne		Dépôts à court terme (rachetables à échéance)				Certificats de placement garanti (int. semestriel)			
	Sans chèques	Intérêt quotidien	30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-179 jours	Dépôt min. (\$)	1 an	3 ans	5 ans
Banque CIBC 30-04			+1,00	1,10	1,35	1,45	1000	1,875	2,475	3,475
Banque HSBC Canada 30-04	0,05	0,05	0,75	0,85	1,10	1,20	1000	1,875	2,875	3,475
Banque Laurentienne 15-04			0,75	0,85	1,00	1,00	1000	1,75	3,00	3,60
Banque de Montréal 16-04			0,75	0,85	1,10	1,10	**1000	2,00	3,00	3,60
Banque Nationale 30-04	0,02		0,75	0,85	1,10	1,20	1000	2,00	3,00	3,60
Banque Scotia 30-04		0,10	0,75	0,85	1,00	1,00	1000	1,875	2,975	3,575
Banque Royale 23-04	0,00 à 0,01	0,05 à 0,10	1,00	1,10	1,35	1,35	1000	2,00	3,00	3,60
Caisses Desjardins Qc 30-04			*1,00	*1,10	*1,35	*1,45	**1000	2,25	3,00	3,60
Clarica (La Mutuelle) 30-04			++1,45	1,45	1,45	1,45		2,65	2,90	3,45
Épargne Placements 22-04							100	2,75	3,50	4,10
La Capitale Ass. MFQ Inc. 30-04	0,25		0,80	0,90	1,15	1,25	**500	2,00	3,00	3,60
Promutuel Capital 30-04			+1,20	1,25	1,45	1,55	1000	2,45	3,10	3,85
SSQ Vie 30-04							**400	2,95	3,50	4,10
TD Canada Trust 30-04		0,05	1,00	1,10	1,35	1,45	500	1,875	2,875	3,475
Trust Royal 23-04	0,00 à 0,01	0,05 à 0,10	1,00	1,10	1,35	1,35	1000	2,00	3,00	3,60

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision. \* : non rachetables ; \*\* : intérêt annuel ; + : dépôt minimal de 5000 \$ ; ++ : dépôt minimal de 10 000 \$ ; (1) Obligations à taux fixe du Québec; (2) dépôt min. 2500 \$.

Compilation LOUISE VOYER

TABLEAU, LE SOLEIL

**Vous avez des projets... Nous avons les solutions**



ESSOR ASSURANCES PLACEMENTS CONSEILS INC.

**Comptes d'épargne placement**

Intérêt calculé quotidiennement payé mensuellement  
**3,00%**

Éligible au REER

**Certificats de placement garanti**

Intérêt annuel payé annuellement  
1 an 2 ans 3 ans  
3,25 3,50 3,75  
4 ans 5 ans  
4,00 4,25

Éligible au REER

Les services financiers sont offerts par la \*Banque ING du Canada



L'une des institutions financières les plus importantes au monde.

Paul Spahr (418) 263-3202  
Martin Brassard (418) 263-3204

5600 Bl. des Galeries, ste 600, Québec  
Édifice Essor (Face aux Galeries de la Capitale)  
1 877 773-8825 www.essor.ca

\*Membre de la Société d'assurance dépôt du Canada

## LE CHEMIN DE LA PERFECTION EST SOUDAIN PLUS COURT.

Dans une catégorie que Lexus a créée il y a cinq ans, le tout nouveau RX 330 a parcouru bien des kilomètres sur le chemin de la perfection. Pour y parvenir, il a été doté d'un puissant V6 de 230 ch et d'une nouvelle transmission à 5 rapports. Résultat : des accélérations impressionnantes, avec un passage de 0 à 60 mi/h en seulement 7,8 secondes. Côté luxe, contentons-nous de dire que ce véhicule exceptionnel est équipé de tout ce que vous attendez d'une Lexus. Et pour vous permettre d'élargir vos horizons, nous vous proposons un panneau de toit transparent en option, qui offre une vue du ciel de 50 % supérieure.\* La perfection est-elle encore loin ? À vous d'en juger en venant faire un essai routier chez le concessionnaire Lexus le plus proche. Pour contacter un concessionnaire ou en savoir plus, visitez www.RX330.ca

LE TOUT NOUVEAU LEXUS RX 330 À PARTIR DE 49 900 \$\*

À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION. LEXUS



LE TOUT NOUVEAU LEXUS RX 330

\*Comparé à un véhicule de cette catégorie conventionnel. \*\*PDSF du RX 330 3004. Frais de transport et de préparation, immobilisations et taxes les plus applicables en sus.

# Les profits de BCE grimpent de 54%

■ MONTRÉAL (PC) — Le chef de la direction de BCE se réjouit de la récente décision des autorités fédérales au sujet des frais que les concurrents, comme AT&T Canada par exemple, doivent payer à BCE pour avoir accès à son réseau.

Même si la décision rendue le mois dernier réduit les frais, ceux-ci demeurent plus élevés que ce que les nouveaux joueurs auraient souhaité, en plus d'amener une stabilité dont l'industrie avait grandement besoin, a expliqué mercredi le grand patron de BCE, Michael Sabia.

Ottawa a rejeté une requête d'AT&T Canada qui souhaitait la révision d'une décision du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications

canadiennes. AT&T Canada voulait forcer les propriétaires de grands réseaux, comme Bell Canada et Telus, à diminuer de 70% les frais qu'ils exigeaient aux plus petites compagnies pour avoir accès à leurs réseaux.

« Il s'agit d'une décision très importante. Le Canada est un des seuls pays au monde qui effectue avec succès la transition d'une situation de monopole en télécommunications vers un marché de libre concurrence et ce,

parce qu'une structure précise a été mise en place », explique M. Sabia.

BCE, la plus importante entreprise de télécommunications au Canada, a enregistré un profit de 458 millions \$ ou 50 ¢ par action au cours du premier trimestre de son exercice 2003, comparativement à 297 millions \$ ou 37 ¢ par action un an plus tôt, une augmentation de 54%.

Les revenus de la période de trois mois terminée le 31 mars ont augmenté à 4,9 milliards \$, alors qu'ils s'élevaient à 4,86 milliards \$ à la même période en 2002.

« C'est un bon début d'exercice financier pour ce qui sera une année très exigeante », a indiqué M. Sabia.

Des liquidités de près de 2 milliards \$ permettront à BCE de réduire la dette de Bell Canada de 1,1 milliard \$ cette année.

La direction de BCE a aussi dévoilé que 70 000 nouveaux abonnés avaient joint les rangs de Bell Mobilité, portant le total de clients à ce service à quatre millions. Les abonnements à Internet ont augmenté de 2%, bien que la proportion de nouveaux abonnés au branchement à haute vitesse ait bondi de 48%.

Michael Sabia a par ailleurs qualifié la performance du service de télévision par satellite Bell ExpressVu au cours du premier trimestre de « plutôt faible » au chapitre de l'ajout de nouveaux abonnés.

« Nous tentons de trouver un équilibre entre la croissance de nos produits et services et la rentabilité. Au premier trimestre, nous n'avons pas atteint cet équilibre », affirme Michael Sabia.

Pour ce qui est de Bell Globemedia, les revenus publicitaires ont grimpé de 12% au réseau de télévision CTV pendant que le quotidien *Globe and Mail* « consolide son avance sur le *National Post* », selon M. Sabia. Toutefois, la couverture de la guerre en Irak a réduit la rentabilité du *Globe and Mail* d'environ 1 million \$ par semaine. Ce qui a fait dire à Michael Sabia: « Dieu merci, la guerre a été de courte durée. »

## HUARD

Suite de la C 1

historiques... Tous ces facteurs ont contribué au plongeon de 19% du dollar américain par rapport à l'euro depuis un an.

Même le président de la Réserve fédérale, Alan Greenspan, n'a pas réussi à raviver la confiance des investisseurs hier. Devant le congrès américain, le grand argentier a déclaré que l'économie américaine était prête à rebondir, mais il reconnaît que le moment et l'ampleur de cette amélioration sont incertains compte tenu de l'hésitation des entreprises à investir.

À l'opposé, l'économie canadienne continue de croître à un rythme soutenu, même si on voit des signes de ralentissement, et la Banque du Canada est toujours portée à hausser les taux d'intérêt au pays pour contenir l'inflation.

Hier, le gouverneur de la banque centrale, David Dodge, a donné un coup de pouce au huard après son passage devant le comité des Finances de la Chambre des communes. Devant les médias, M. Dodge a prêté une hausse des salaires et des profits des entreprises durant les prochaines années, alors que l'inflation modeste, la productivité accrue et l'environnement fiscal favorable stimuleront l'économie.

L'économie canadienne a enregistré une croissance modeste de 0,2% en février, a révélé Statistique Canada hier. Cela est conforme aux prévisions des experts, qui s'attendaient à un léger ralentissement économique après la croissance de 0,5% en janvier.

Aussi, François Barrière, cambiste et directeur du change chez BNP Paribas, prévoit que le dollar canadien fera « une pause » cet été après sa poussée des derniers mois. En fait, il n'exclut pas une correction à court terme, qui obligerait le huard à tester des niveaux de soutien technique antérieurs. « Mais, dans l'ensemble la tendance demeure positive à long terme », dit le spécialiste qui parle d'un dollar canadien à 80 ¢US d'ici quatre ans.

Soulignons que la devise canadienne n'a pas franchi le seuil de 70 ¢US depuis le début 1998.

# Le Groupe Cossette Communication présente des résultats en hausse

■ Le Groupe Cossette Communication continue de présenter de bons résultats financiers. Les profits de l'entreprise ont augmenté de 16,8% au deuxième trimestre qui s'est terminé le 31 mars dernier, a-t-on fait savoir hier.

Ainsi, le Groupe, qui a des bureaux à Québec, a dégagé un bénéfice net de 3,9 millions \$ ou 21 ¢ par action, par rapport à 3,3 millions \$ ou 18 ¢ par action durant la même période l'année dernière.

Par contre, les revenus totaux de Cossette, dans le dernier trimestre, n'ont presque pas bougé à 40,4 mil-

lions \$ comparativement à 40,2 millions \$ au même trimestre en 2002, confirmant un ralentissement de la croissance des ventes.

Le vice-président et chef de la direction financière, Jean Royer, a indiqué que le Groupe avait géré de façon très serrée ses dépenses au cours des derniers mois. « Il y a eu des mises à pied qui

ont été faites dans le cours normal des affaires mais cela n'a pas à voir avec des difficultés financières », a-t-il dit.

En outre, il a précisé que tous les bureaux du Groupe ont présenté de bons résultats financiers au dernier trimestre. « Dans le cas de New York, c'est même plus élevé que ce que nous avions prévu en raison de l'obtention d'un nouveau contrat avec la compagnie Keyspan Energy au début de notre année financière », a-t-il expliqué.

D'autre part, M. Royer a indiqué que l'entreprise avait toujours l'intention de faire d'autres acquisitions. « Nous

avons beaucoup de cibles au Canada et aux États-Unis et nous avons un bon bilan pour faire d'autres acquisitions », a-t-il rappelé.

## ACQUISITION

Au début d'avril, le Groupe a acquis une agence de marketing direct à New York, Tarsitano Creative, dont le revenu brut est de 2 millions \$ US. La nouvelle entité, qui portera le nom de Cossette Tarsitano, permettra d'augmenter l'offre de services du bureau newyorkais du Groupe, Cossette Post. P.P.

## Domco Tarkett : offre de rachat

■ MONTRÉAL — La société mère du fabricant de couvre-sols Domco Tarkett a fait savoir hier qu'elle souhaitait ra-

cheter toutes les actions en circulation de sa filiale au prix de 7,50 \$ l'unité au comptant, pour une valeur totale d'environ 49 millions \$. La société allemande Tarkett Sommer possède déjà une participation indirecte de 74,5% dans l'entreprise québécoise. (PC)

Atelier de Communication Pratique

### Savoir s'exprimer Rire et faire rire Convaincre et vendre

Ateliers de jour et de soir

Le Centre Artistique Supérieur du Théâtre vous invite à une

#### SOIRÉE DE DÉMONSTRATION

Vendredi 2 mai 2003 à 19h  
(public et gratuit)

à l'hôtel Carillon, 2800, boul. Laurier, Ste-Foy  
(grand stationnement disponible)

## CAST

Réservez ! (418) 651-8937 ou (514) 356-2232 ou [www.cmformation.com](http://www.cmformation.com)

## AVIS DE CONVOCATION

### ASSEMBLÉES GÉNÉRALES EXTRAORDINAIRES

**Desjardins**  
Caisse populaire de L'Ancienne-Lorette

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée extraordinaire de la Caisse populaire Desjardins de L'Ancienne-Lorette aura lieu le 13 mai 2003 à 19 heures, à l'École secondaire de l'Odyssée (salle La Rotonde) située au 1300, rue de la Hutte à L'Ancienne-Lorette (Québec).

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion de la Caisse avec la Caisse Desjardins de Val-Bélair, ce qui implique l'adoption d'un règlement à cette fin.

À cet égard, une convention de fusion à intervenir entre les caisses qui fusionnent sera soumise aux membres pour adoption. Les membres peuvent recevoir, sans frais, une copie de la convention de fusion.

La fusion est sujette à l'approbation préalable de l'inspecteur général des institutions financières.

Nous espérons que vous assisterez à cette assemblée extraordinaire.

Ancienne-Lorette, le 25 avril 2003  
Denis Chamberland, secrétaire

**Desjardins**  
Caisse de Val-Bélair

Avis est par les présentes donné qu'une assemblée extraordinaire de la Caisse Desjardins de Val-Bélair aura lieu le 13 mai 2003 à 19 heures, à l'École secondaire de l'Odyssée (salle La Rotonde) située au 1485, de l'Innovation à Val-Bélair (Québec).

Le seul sujet pouvant faire l'objet de délibérations et de décisions lors de cette assemblée sera la fusion de la Caisse avec la Caisse populaire Desjardins de L'Ancienne-Lorette, ce qui implique l'adoption d'un règlement à cette fin.

À cet égard, une convention de fusion à intervenir entre les caisses qui fusionnent sera soumise aux membres pour adoption.

Les membres peuvent recevoir, sans frais, une copie de la convention de fusion.

La fusion est sujette à l'approbation préalable de l'inspecteur général des institutions financières.

Nous espérons que vous assisterez à cette assemblée extraordinaire.

Val-Bélair, le 25 avril 2003  
Suzanne Angers, secrétaire

Le 25 avril au 4 mai 2003

## Campagne de la Capitulation

OU

### Blitz de la Contribution volontaire annuelle

Un don à votre paroisse... pour l'annonce de Jésus Christ!

Les commentaires paroissiaux du diocèse de Québec

Information: L'Assemblée de la Paroisse, le Centre paroissial de pastorale ou les secrétaires de l'équipe pastorale de votre paroisse. Diocèse de Québec (418) 655-1211 - [www.diocesequebec.qc.ca](http://www.diocesequebec.qc.ca)

OSTRORIBI RISTORO-BAR

## Pâtes, Salades & Grillades

### STEAK, FRITES ET SALADE

2 pour 13,95\$

Découvrez nos DÉJEUNERS 30 ¢ choix

En semaine, dès 7h  
Fin de semaine, dès 9h

Service de traiteur

647-0000 296, St-Joseph Est

Avec Goodyear Select ce printemps

## Votre auto sera aux oiseaux

**RABAIS INSTANTANÉ**

### 120\$

à l'achat de quatre pneus

Jusqu'au 24 mai

**RABAIS ECLAIR**

HP UNO PLUS

**CLUB**

Le radial Goodyear abordable pour voitures importées et petites voitures.

À compter de

### 39,95\$

P155/80R13

**RABAIS INSTANTANÉ**

### 40\$

à l'achat de quatre pneus

Jusqu'au 24 mai

**RABAIS ECLAIR**

AQUATRED 3

**FORTERA**

Style solide et roulement genre voiture pour VUS de luxe.

\* Rabais sur le prix de vente du détaillant participant au moment de l'achat. Non monnayable et ne peut être jumelé à aucune autre offre.  
\*\* Forfait offert jusqu'au 30 juin 2003 chez les détaillants Goodyear Select participants.  
† Des frais minimes sont exigés.  
‡ À l'achat de 4 pneus, avec achat minimal de 250\$ et sur approbation du crédit.

Accumulez des milles de récompense Air Miles™ à l'achat de pneus Goodyear, Dunlop, Star et de services automobiles.

© 2003 Goodyear Tire & Rubber Company. Marque déposée de Goodyear Tire & Rubber Company. Air Miles™ est une marque de Goodyear Tire & Rubber Company.

## GOODYEAR SELECT

### VOTRE ÉQUIPE DE CONFIANCE

PNEUS FREINS ALIGNEMENT AMORTISSEURS ECHAPPEMENT CHANGEMENT D'HUILE VÉRIFICATION DE SÉCURITÉ

QUÉBEC 5701, boul. des Galeries, . . . . . 622-4191    SAINTE-FOY 3115, boul. Hochelaga . . . 653-0841

QUÉBEC 2600, boul. Montmorency . . . . . 666-8900    DUBERGER 1900, boul. Léon-Harmel . . . 683-2521

Certains services non offerts

Entreposage de pneus

PAS DE COMPTANT, PAS D'INTÉRÊTS ET JUSQU'À 3 MOIS POUR PAYER.

## Il y a peu de chances que la peste aviaire ravage le cheptel québécois

RÉJEAN LACOMBE  
RLacombe@lesoleil.com

■ Même s'il n'est pas à l'abri d'une épidémie de la peste aviaire, il y a peu de chances que cette maladie virale contagieuse ravage le cheptel québécois de dindons et de poules pondeuses comme c'est le cas en ce moment dans les Pays-Bas et en Belgique.

M<sup>me</sup> Isabelle McKenzie, vétérinaire et coordonnatrice du réseau d'alerte aviaire au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ) croit qu'il n'y a pas lieu de s'alarmer en regard de ce qui se passe en Europe. Malgré tout, les autorités compétentes suivent de très près ce qui se passe en Europe et font preuve de vigilance.

De mémoire, l'industrie québécoise du poulet et du dindon n'a jamais été frappée par une épidémie d'influenza aviaire. « Dans nos données, confirme M<sup>me</sup> McKenzie, on n'a rien trouvé. » Elle note que les poulaillers québécois sont très aseptisés évitant ainsi que la maladie s'installe en roi et maître. Au Canada, poulets et dindons de la Colombie-Britannique, à deux reprises (1997 et 1998) et l'Ontario, à trois reprises, (1998, 1999 et 2000), ont été touchés.

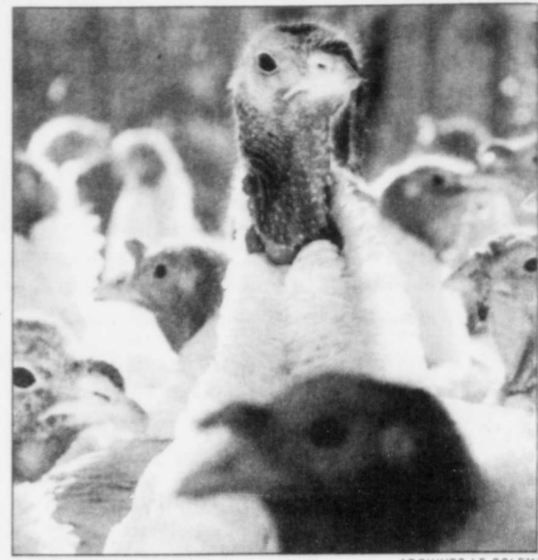
Mais, la situation est toute autre dans les Pays-Bas. Depuis le début de février, la peste aviaire a entraîné la perte de 18 millions de poulets et un vétérinaire a trouvé la mort. Dans le passé, deux personnes sont également décédées dans une telle épidémie à Hong-Kong. M<sup>me</sup> McKenzie explique que c'est très rare que l'influenza aviaire soit transmise à l'homme.

### MALADIE DÉCLARABLE

« Toutefois, précise la vétérinaire, sa forme hautement pathogène est une maladie déclarable auprès de l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA). L'influenza aviaire peut affecter toutes les espèces d'oiseaux qu'ils soient domestiques ou sauvages. Dans les élevages, les espèces les plus vulnérables sont les jeunes dindons d'engraissement et les poules pondeuses. »

Au Québec, la Fédération des producteurs d'oeufs de consommation regroupe 113 détenteurs de quota qui possèdent 3 203 973 poules pondeuses. Leur production représente 16,6% du marché canadien.

M<sup>me</sup> McKenzie souligne qu'entre 1959 et 2003, on a relevé mondialement 19 épisodes d'influenza hautement pathogène causés par des virus de sous-types H5 ou H7. Elle explique qu'un virus faiblement pathogène peut se transformer en virus hautement pathogène sous l'influence d'infections secondaires ou de certaines conditions environnementales.



L'industrie québécoise du poulet et du dindon n'aurait jamais été frappée par une épidémie d'influenza aviaire.

« Les virus de sous-types H5 et H7, dit-elle, possèdent cette particularité. En l'espace de 12 à 18 mois, s'ils persistent dans un troupeau de poulets, ils peuvent subir cette transformation. »

### MÊME LES CANARDS

Mais, il n'y a pas que les poulets qui peuvent être touchés par cette maladie. M<sup>me</sup> McKenzie souligne que les oiseaux sauvages, surtout les canards, sont reconnus généralement comme les responsables de l'introduction de la maladie dans une région donnée.

« Un contact direct avec les poulets, précise-t-elle, n'est pas nécessaire pour que le virus de l'influenza aviaire soit introduit dans un élevage. Les fientes infectées d'oiseaux sauvages peuvent contaminer le sol et les eaux de surface d'une région et être transportées dans les fermes par différents mécanismes. »

La spécialiste explique qu'à la ferme, le virus se propage tout aussi bien par contact direct entre oiseaux infectés et animaux sains que par contact indirect avec de l'équipement contaminé par les fientes infectées.

Lorsqu'un virus hautement pathogène est détecté, les cas suspects font alors l'objet d'une enquête. « Pour limiter la dissémination de la maladie, rajoute M<sup>me</sup> McKenzie, tous les poulets infectés doivent être éliminés de façon humanitaire par l'entremise du monoxyde de carbone ou de l'électrocution et on doit en disposer de façon sécuritaire. »

De plus, les nourritures, les litières et les équipements contaminés sont détruits ou traités de façon à inactiver le virus. Il faut alors attendre 21 jours avant de repeupler un élevage.

## La hausse du prix des terres agricoles s'essouffle

Une maigre progression de 1,9% en 2002

RÉJEAN LACOMBE  
RLacombe@lesoleil.com

■ Après avoir connu des croissances records de 11,2% en 1996 et 1997, la hausse du prix des terres agricoles au Québec a enregistré un essoufflement lors du dernier semestre de 2002, se limitant à une maigre progression de 1,9%.

Selon les données livrées par Financement agricole Canada (FAC), six mois plus tôt, le prix des terres agricoles québécoises affichait une solide croissance de 6,2%. C'est au terme du dernier semestre de 1993 que le Québec a connu la plus faible progression des prix avec une hausse de 1,3%.

« La valeur n'a pas beaucoup varié dans le cas des terres situées à proximité des grands centres urbains ou dans les régions plus centrales à faible concentration d'exploitations d'élevage, analysent les spécialistes de FAC. La valeur des terres dans les régions centrales où l'on s'adonne surtout à l'élevage a continué de progresser, mais à un rythme beaucoup plus lent. »

Au cours du dernier semestre de 2002, la valeur des terres agricoles à travers tout le Canada progressait de 2,6%. C'est dans l'Ouest que les plus importantes hausses ont été enregistrées. Le Manitoba a connu la plus forte progression avec une hausse de 4,2%.

Les experts croient que les perspectives d'amélioration des prix des denrées combinée à la forte demande de terres agricoles justifient cette hausse dans les provinces de l'Ouest.

# CLIMATISEZ À VOLONTÉ



## CLIMATISEUR À NOS FRAIS\*

0% À L'ACHAT\*

À LA LOCATION

Aucun comptant\*\*  
GM paie la 1<sup>re</sup> mensualité\*\*  
et le dépôt de sécurité\*\*

0\$



### Alero GX coupé

Transmission manuelle 5 vitesses Getrag,  
roues de 15 po en aluminium, aileron arrière  
Sécurité 5 étoiles en cas d'impact frontal\*\*

### Alero GX coupé / Alero GX berline

Moteur 4 cylindres, 2,2L ECOTEC à DACT de 140HP,  
climatiseur, régulateur de vitesse, lecteur CD à six haut-parleurs,  
verrouillage des portes et ouverture du coffre à commande électrique,  
banquette arrière divisée à dossier rabattable 70/30, siège du conducteur  
à réglage électrique en hauteur, volant inclinable, sacs gonflables  
avant nouvelle génération, système antivol PASSLock

Garantie 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur

248 \$/mois\*\*


1 868\$ comptant  
Location 48 mois



### Alero GX berline

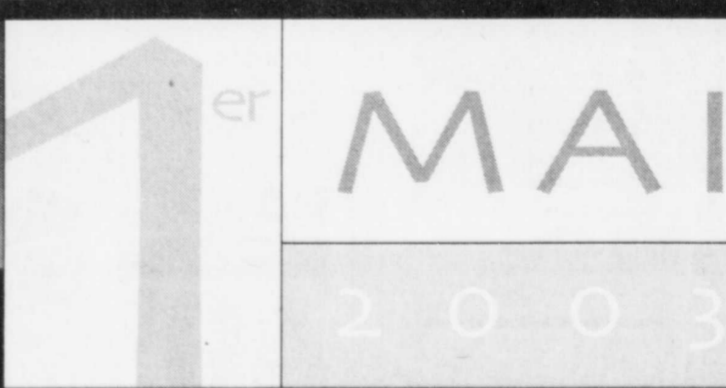
Boîte automatique 4 vitesses  
à contrôle électronique avec surmultiplée



Vos concessionnaires  du Québec

L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offre d'une durée limitée. Voir sites aux particuliers. S'applique aux modèles neufs 2003 en stock courant: Alero GX Coupé (2NK37/72A) et Alero GX 4 portes (2NK49/72A). Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration et droits payables à la livraison. \*Offre valide en autant que le consommateur provise livraison du véhicule au plus tard le 2 juin 2003. S'applique à l'achat ou à la location. La taxe d'accise applicable au climatiseur est à la charge du consommateur. \*\*Taux de financement à l'achat de 0% disponible pour des termes allant jusqu'à 48 mois. \*\*Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par General Motors. \*\*\*À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au consommateur à la fin de la période de location. Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent (1 868\$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12¢ du km après 80 000 km. \*La mensualité à la location tient compte des crédits applicables. \*\*Sécurité 5 étoiles pour le passager du siège avant lors de tests d'impacts frontaux. Tests effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des E.-U. L'offre de financement à l'achat et celle du climatiseur ne s'appliquent pas aux Vibe, Corvette, Cadillac, Hummer, fourgonnettes passagers et marchandises/coupees, Sierra/Silverado 2500/3500 cabines classiques et allongées (sauf CAP), Sierra/Silverado 2500/3500 à cabine multiplexe et chaise-cabine, Sierra/Silverado 3500 HD chaise-cabine (style rapporte) et aux camions série W et poids moyens. L'offre de financement à l'achat ne s'applique pas non plus aux Tahoe, Yukon, Yukon Denali, Suburban, Yukon XL et Yukon XL Denali. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobile. La concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7483.




En ce premier jour de mai, je tiens à saluer l'ensemble des travailleuses et des travailleurs québécois pour leur contribution exceptionnelle à l'édification d'un Québec fier et prospère.

Le savoir-faire et l'excellence qui vous animent sont reconnus au-delà des frontières et séduisent le monde entier. Vous êtes les bâtisseurs du Québec de demain.

Cette journée est aussi l'occasion pour moi de remercier nos aînés qui ont su nous guider.

Chaleureusement et cordialement,

Le ministre du Travail du Québec  
Michel Després

Travail Québec 



Fonds communs de placement

Prix de fonds de placement offerts par Fundata Canada Inc. à 17h30, hier. Les prix rapportés sont ceux de la valeur de l'actif net par action (VANPA) au dernier calcul de l'unité, et sont fournis à titre d'information seulement. La confirmation des prix devrait être obtenue du fonds, n. pas de frais de vente, q. frais de rachat, o. frais prélevés à l'achat ou au rachat, v. VANPA déduite, z. non pondérée pour achat, u. argent US, x. ex-dividende, m. achat minimum de 150 000\$. ( ) non-membre de l'Institut des fonds de placement du Canada.

Table listing various mutual funds with columns for fund name, ticker, and price. Includes sections for Membre de l'IFPC, Agrégation CS, and various fund categories like AGF Groupe CS, BMO, and Fidelity.

SOLARIUM advertisement featuring an image of a solarium and text: 'Démonstrateur 16,999\$ prix final!', 'Structure d'aluminium blanche, intérieur et extérieur', '12 pieds de largeur par 9 pieds de profondeur', 'Une porte patio et deux fenêtres à battants', 'Verre énergétique', 'Stores inclus', 'Installation incluse', 'Garantie 10 ans', 'Menuiserie non incluse'. Contact: 877-1888, 5237, boul. Hamel Ouest, bureau 130, Québec. Courriel: info@zytcoquebec.com

Table listing various mutual funds with columns for fund name, ticker, and price. Includes sections for BMO, Fidelity, and other fund categories.

Table listing various mutual funds with columns for fund name, ticker, and price. Includes sections for Fidelity, BMO, and other fund categories.

Table listing various mutual funds with columns for fund name, ticker, and price. Includes sections for Fidelity, BMO, and other fund categories.

NASDAQ

Indice composite: 1 464,31 en baisse de 6,99. Volume des transactions: 1,549 milliard d'actions.

Tendances des 10 derniers jours



CA G

Table listing various Canadian stocks with columns for company name, ticker, and price. Includes companies like Alcan, Borealis, and others.

NASDAQ

Table listing various NASDAQ stocks with columns for company name, ticker, and price. Includes companies like Amazon, eBay, and others.

Na Q

Table listing various NASDAQ stocks with columns for company name, ticker, and price. Includes companies like Microsoft, Apple, and others.

K M

Table listing various NASDAQ stocks with columns for company name, ticker, and price. Includes companies like Intel, Oracle, and others.

NASDAQ

Table listing various NASDAQ stocks with columns for company name, ticker, and price. Includes companies like Google, Yahoo, and others.

R Z

Table listing various NASDAQ stocks with columns for company name, ticker, and price. Includes companies like Microsoft, Apple, and others.

R Z

Table listing various NASDAQ stocks with columns for company name, ticker, and price. Includes companies like Microsoft, Apple, and others.

# Décès & Avis

**LE SOLEIL**  
se joint à

**La Seigneurie**  
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE

pour offrir ses condoléances  
aux familles éprouvées

ANGERS, Pierrette, Sainte-Foy  
AUDET, Marcel, Saint-Ubalde  
AUGER, Eva Hamel  
BLACKBURN, Robert, Charlesbourg  
BOURDEAU, Lucille Paris, Québec  
CAYER, Yvan, Saint-Raymond  
CAYOUILLE, Jeanne, Sainte-Justine  
CUSSON, P. Gilles  
DEFOY, Rose-Aimée Lemay, Lévis  
DEMERS, Claude, Saint-Rédempteur  
DUQUET, Catherine Amyot, Hudson  
FAUCHER, Myrielle, Québec  
FERGUSON, Armand, Sept-Îles  
FISSET, Corinne Paradis, Québec  
FOURNIER, Roland, Saint-Mathieu du Parc  
GAGNON, Gertrude Bourgault, Saint-Roch-des-Aulnaies  
GELINAS, Philomène Bergeron, Montréal  
LABONTÉ, frère Louis-Nazaire, St-Gabriel de Valcartier  
LARRIVÉE, Marie-Jeanne Giroux, Pont-Rouge  
METHOT, Éva, Québec  
MURDOCK, Paul, Montréal  
NAUD, Irène (née Beaupré), Québec  
PARENT, Irène Vézina  
POULIN, Gaston, Sainte-Foy  
SAVARD, Jacques, Pointe-au-Père  
SIMARD, Thérèse, Lauzon  
THIBOUTOT, André, Saint-Romuald

**LE RESPECT** avant tout



(418) 663-4735



**Eva Hamel Auger**

À son foyer Ste-Croix de Lotbinière, le 25 avril 2003, est décédée à l'âge de 93 ans et 5 mois, dame Eva Hamel, épouse de feu M. Laurent Auger. Il n'y aura pas de rencontre au salon. Les funérailles auront lieu samedi le 3 mai 2003 à 14h00 en l'église de St-Edouard de Lotbinière, où la famille recevra les condoléances à compter de 13h00, suivies du service religieux et de la messe au cimetière paroissial. Sous la direction de la maison

**BEAUDOIN, FERLAND, DUPUIS LTÉE**  
Mme Auger laisse dans le deuil ses enfants: feu André Auger (Colette Huot), Côme Auger (Monique Hamel), Jacqueline Auger (Gaëtan Lachaine), Thérèse Auger (Claude Hébert), Marc Auger (Paulette Lemay), Marie Auger (feu Christian Pleau), ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. La famille tient à remercier tout le personnel du Foyer de Ste-Croix de Lotbinière pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: 888-4351  
Télécopieur: 888-4951



**Robert Blackburn**

À l'hôpital St-François-d'Assise, le 30 avril 2003 à l'âge de 77 ans, est décédé M. Robert Blackburn, époux de dame Jacqueline Bilodeau. Il demeurait à Charlesbourg. Selon ses volontés, il a été confié au crématorium. Un service sera chanté, en présence des cendres, le samedi 3 mai 2003 à 11h en l'église St-Rodrigue (angle 47e Rue Est et 1re Avenue, Charlesbourg), où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie, sous la direction de la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE**  
280, 8e Rue, Québec

Je laisse dans le deuil, outre son épouse, ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Annette Blackburn (Benoit Guay), Georgette Blackburn (feu Jean Hudon), feu Arthur Blackburn (Rose-Aimée Boily), feu Lucien Blackburn (Rose-Hélène Brassard), feu Roland Blackburn (Jean-Paul Girard), Laurent Bilodeau (feu Mariette Tremblay), Robert Bilodeau (Florence Bouchard), feu Rémi Bilodeau (Fleur-Ange Gagnon), feu Gérard Bilodeau (Denise Ducharme); sa filleule Estelle Blackburn ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et ami(e)s. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation Michel Sarrazin, 2101, ch St-Louis, Sillery QC G1H 1P5.

Pour renseignements: 525-6044  
Télécopieur: 525-6971  
Courriel: coopdel.anse@videotron.ca



**Lucille Paris Bourdeau**  
1913 - 2003

À C.H.A. Pavillon du St-Sacrement, le 29 avril 2003 est décédée dame Lucille Paris, épouse en premières nocces de feu J. Albert Lavasseur et en secondes nocces de feu Cyrille Bourdeau. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera chanté en présence des cendres le vendredi 2 mai 2003 à 10h30, en l'église St-Dominique 175, Grande-Allée Ouest. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière St-Charles, sous la direction de la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**

Je laisse dans le deuil ses enfants: Guy Lavasseur (Lise Roy), Ghislain Lavasseur (Monique Lafleur), André Lavasseur Coulombe, Micheline, feu Denise, Jacqueline et Suzanne Lavasseur, ses petits-enfants: Christine Lavasseur, Marie-Josée, Stéphanie et Karine Lavasseur ainsi que leur mère Francine Côté, Caroline, Simon, Pascale et Sébastien Coulombe, Alexandre Belzile, Maxime Leblanc et Yanic Lafleur; ses nombreux arrière-petits-enfants; ses belles-sœurs, Marie-Paule Gagnon (feu Paul Lavasseur) et Gisèle Paris (feu Jacques Paris), ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille remercie le personnel du 3e étage d'Yvoille de l'hôpital du St-Sacrement pour les soins attentifs prodigués tout au long de sa maladie.

Tu as été une mère et grand-mère digne et remarquable. Tu demeureras pour nous source d'inspiration et un exemple de persévérance et de courage.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation maladie du cœur du Québec 148, chemin Ste-Foy bureau 111, Québec, Québec G1S 2M5.

Pour renseignements:  
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**  
693, av. Nérée-Tremblay, Ste-Foy G1N 4R8  
Téléphone: (418) 688-2411  
Télécopieur: (418) 688-2414  
Courriel: residencefuneraire@cfplateau.com

**Un souvenir pour les proches**  
Faites plastifier l'avis pour seulement 3 \$  
3 \$ par copie, livré par envoi postal  
**844-4444**  
**LE SOLEIL**



**Yvan Cayer**

Après un long et courageux combat, entouré de l'amour des siens, est décédé à l'hôpital l'Enfant-Jésus, le 26 avril 2003, à l'aube de ses 58 ans, M. Yvan Cayer, époux de dame Nicole Hardy. Il demeurait à St-Raymond. La famille recevra les condoléances à la

**RÉSIDENTE FUNÉRAIRE ST-RAYMOND INC.**  
209 St-Jacques, St-Raymond  
le vendredi 2 mai de 19h à 22h et samedi à compter de 11h, suivies du service religieux qui sera célébré à 14h en l'église St-Raymond, et de là au cimetière paroissial.

Je laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Nancy (Eric Paradis), Rémy (Audrey Vallières et Gabrielle); ses petits-enfants: Alex, Alyson, Olivier; son père M. Henri Cayer, sa mère Mme Marie-Alice Turgeon; ses frères et sœurs: Henriette (Jean-Claude Gingras), Denis (Patricia Laferrrière), Viviane (René Paquet), Roselyne (Jacques Huard), Reine (René Paquet), Louis (Elyse Hardy); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Hardy: Gaëtan (Denise Daspe), Paulette (Réjean Larrivé), Marie-Pierre (Richard Blouin), Martine (Jocelyn Tessier) ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, ses nombreux ami(e)s et le personnel hospitalier de l'Enfant-Jésus. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital l'Enfant-Jésus, 1401, 18eme Rue, Québec G1J 1Z4 ou à la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf, 700 St-Cyrille, St-Raymond, G3L 1W1

Pour renseignements: 418-337-7893  
Télécopieur: 418-337-3860  
Courriel: funeraire-st-raymond@sympatico.ca



**Jeanne Cayouette**

À Centre hospitalier Beauce-Etchemin de Saint-Georges, le 26 avril 2003, est décédée, à l'âge de 90 ans et 4 mois, dame Jeanne Cayouette, fille de feu M. Alphonse Cayouette et de feu Mme Arthémise Lapière. Elle demeurait à Sainte-Justine. La famille recevra les condoléances à la

**SALLE DU SOUS-SOL DE L'ÉGLISE**  
Rue Principale, Sainte-Justine (Québec)  
samedi de 10h à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 3 mai 2003 à 11h en l'église de Sainte-Justine et de là au crématorium. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière paroissial à une date ultérieure sous la direction de la maison funéraire:

**ROLAND COUTURE & FILS**  
231, 2e Avenue, Lac-Etchemin

Je laisse dans le deuil ses sœurs: Rachel, Marguerite (Jos Audet), Eliane (Paul Néron); sa belle-sœur Yolande Théberge (feu Clément; son beau-frère: René Bureau (feu Adrienne), ainsi que plusieurs parents et amis(es). Un remerciement spécial au Dr Paradis et au Dr Ferland pour les bons soins prodigués à notre sœur. Tout témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la hospitalier Beauce-Etchemin, 1515, 17e Rue Ouest, Saint-Georges (Québec) G5Y 4T8; formulaires disponibles au salon.

Pour renseignements: Tél. (418) 625-3762  
Télécopieur: (418) 595-2192  
Courriel: coutureffils@sogetel.net  
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

**P. Gilles Cusson S.J.**  
1927 - 2003

À Centro Espiritual El Tabor, Tegucigalpa, Honduras, le 30 avril 2003, est décédé à l'âge de 75 ans, après 55 ans de vie religieuse, le P. Gilles Cusson, s.j.

À Drummondville, il fit ses études au Séminaire de Nicolet et entra chez les jésuites en 1947. Ordonné prêtre en 1961, il fut professeur au Collège Saint-Charles-Garnier de Québec (65-70), professeur à l'Université grégorienne, Rome (72-85). Spécialiste des Exercices spirituels, il fonda en 1976 le Centre de spiritualité Manrèse (Québec); directeur (76-85) et collaborateur (85-96), directeur ds Cahiers de spiritualité ignatienne (76-96); depuis 1996, il travaillait au Centro espiritual El Tabor (Tegucigalpa, Honduras). Outre ses confrères jésuites, il laisse dans le deuil sa sœur Fernande (Louis-Philippe Morin), sa belle-sœur Gaby Lafleur, cousins et cousines, neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu à El Tabor, le jeudi, 1er mai; selon ses volontés, le père Gilles Cusson sera inhumé au Honduras, à côté de la chapelle du El Tabor. Au lieu de fleurs, des dons au Centre de spiritualité Manrèse (2370, rue Nicolas-Pinel, Sainte-Foy, QC G1V 4L6) seraient appréciés.



**Rose-Aimée Lemay Defoy**

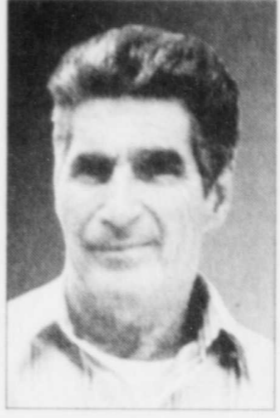
À sa résidence, le 28 avril 2003, à l'âge de 82 ans, est décédée dame Rose-Aimée Lemay épouse de feu monsieur Antonio Defoy. Elle demeurait à Lévis.

Je laisse dans le deuil ses enfants: Jeannette (Martin Dallaire), Roger (Jeannine Pouliot), Raymond, Ange-Marie, Jean-Louis, Jacques, Yvan, Pierre, Paul (France Dupuis); ses 13 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants; ses frères, ses sœurs,

ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Monique (Omer Tessier), feu Brigitte (Fernand Lemay), Gilles (Yvonne Toussaint), Thérèse (Lionel Lemay), Réjean (Huguette Chicoine), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Sillery G1S 3G3. La famille vous accueillera à la résidence funéraire

**GILBERT & TURGEON LTÉE**  
4001, de la Fabrique, Lévis, secteur St-David  
téléphone: 837-4757; télécopieur: 837-9317  
courriel: gilbert@turgeon.qc.ca

le vendredi 2 mai de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que samedi de 10h30 à 12h15. Le service religieux sera célébré le samedi 3 mai à 13h30, en l'église de St-Laurent, lie d'Orléans et de là au cimetière paroissial.



**Claude Demers**  
1938 - 2003

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 26 avril 2003, à l'âge de 64 ans et 10 mois, est décédé, dans la sérénité, monsieur Claude Demers. Il demeurait à St-Rédempteur. Il est allé rejoindre son fils bien-aimé, Ghislain; ses parents, Annette et Paul-Henri Demers et son frère Paul-André.

Je laisse dans la peine ses deux petites-filles qu'il aimait tant, Stéphanie et Emilie, ainsi que leur mère Nathalie Savoie; sa grande amie Noëlla Boutin; les enfants de la famille Laflamme, particulièrement France, François et José qui ont grandi près de lui; ses sœurs et son frère: Simone et Eddy Martin, Yolande et André Demers, Huguette et Paul Beaudoin, Jean-Denis et Yvonne Demers, Monique et Maurice Côté; sa filleule Sylvie Beaudoin, ainsi que ses neveux, ses nièces, son oncle, ses tantes, ses cousins(es) et ses amis(es). La famille accueillera les parents et les amis au sous-sol de l'église de Saint-Rédempteur le vendredi de 19h à 22h et le samedi à compter de 9h. La cérémonie religieuse aura lieu le samedi 3 mai à 11h en l'église de Saint-Rédempteur. La direction des funérailles a été confiée au funérarium

**CLAUDE MARCOUX LTÉE**  
Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation de la Sclérose en plaques, à la Fondation québécoise du cancer ou Leucan.  
Pour renseignements: 839-8823  
Télécopieur: 839-0016  
Courriel: cmarcoux@videotron.ca

**Catherine Amyot - Duquet**

À l'église St-Dominique, 175 Grande-Allée ouest, Québec, le samedi 3 mai 2003, à 10h, sera célébrée une messe à la mémoire de madame Catherine Amyot - Duquet. La famille recevra les condoléances à l'église une demi-heure avant la cérémonie.



**Myrielle Faucher**

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Québec du CHUQ, le 27 avril 2003, à l'âge de 75 ans est décédée dame Myrielle Faucher, fille de feu monsieur Jules Faucher et de feu dame Lucienne Cantin. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le vendredi 2 mai 2003 à 15h en l'église St-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest, Québec, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie.

Je laisse dans le deuil, ses nièces: Sonia (Alain Thibault), Nathalie (Donald Pelletier); sa belle-sœur, Denise Gagné Faucher; ses arrière-petits-neveux et son arrière-petite-nièce: Alexandre, Philippe, Frédéric, Cindy et Dave ainsi que plusieurs cousins, cousines et amis. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

**LÉPINE CLOUTIER LTÉE**  
300, chemin Ste-Foy, Québec  
Pour renseignements: 529-3371  
Télécopieur: 529-9506  
Courriel: lc@lepinecloutier.com  
Site web: www.lepinecloutier.com  
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



**Armand Ferguson**

À l'hôpital Laval de Québec, le dimanche 27 avril 2003, est décédé, à l'âge de 79 ans et 11 mois, monsieur Armand Ferguson, époux de feu Lilian Gagné, domicilié à Sept-Îles. Les funérailles de monsieur Armand Ferguson auront lieu le samedi 3 mai 2003, à 14h, à l'église St-Joseph de Sept-Îles. Selon ses volontés, il a été confié à la Maison Mallet et Fils pour crémation. La famille reçoit parents et amis, en présence des cendres, le vendredi de 13 à 16h et de 19 à 22h, et samedi, jour des funérailles, à compter de 12h30, au

**COMPLEXE THANATOLOGIQUE MALLET ET FILS**  
585 Boulevard Laure, Sept-Îles  
Je laisse dans le deuil ses enfants, John (Danie), David (Geneviève) et Sophie (Jack Roy) ainsi que ses 3 petits-enfants, Eve Ferguson-Clarck, Demmi et Tomas Roy-Ferguson; ses frères et sœurs, Winnie Grace, Edith, Franck, Roger (Jocelyne Bélanger), Roland (Ca-

mille Pelletier), Raymond, Mary, Kathleen (Hugues Thériault); sa belle-sœur Pierrette Croussette-Ferguson ainsi que plusieurs neveux et nièces qu'il adorait. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la fondation du centre hospitalier régional de Sept-Îles ou à l'association pulmonaire du Québec. Un remerciement spécial aux docteurs Deslauriers et Lopez ainsi que Ginette, Tony et toute l'équipe du 6e étage de l'Hôpital Laval pour l'attention et les bons soins apportés à notre père. Les funérailles sont sous la direction de la

**MAISON MALLET ET FILS**  
585 Boulevard Laure, Sept-Îles  
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec  
Téléphone: 418-962-2641  
Sans frais: 1-888-962-2641  
Fax: 418-968-5050  
www.maisonmallet.com



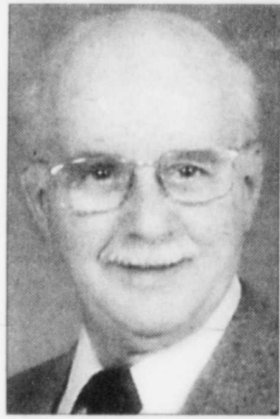
**Corinne Paradis Fiset**

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 24 avril 2003, à l'âge de 81 ans et 3 jours, est décédée dame Corinne Paradis, épouse de feu monsieur Antonio Fiset. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

**FUNERARIUM J. BOUCHARD ET FILS**  
1740, rue Bardy, Québec  
jeudi de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 22h00 et vendredi de 9h00 à 10h30. Le service religieux sera célébré le vendredi 2 mai 2003 à 11h00 en l'église St-Pascal de Maizerets, 1895, de la Canardière, Québec et de là au cimetière La Nativité de Notre-Dame à Beauport.

Je laisse dans le deuil ses filles et gendres: Brigitte (André Gagnon), Suzanne (Djamil Moussaoui) et Pauline (Alain Dallaire); ses petits-enfants: Élise et Odile Gagnon, Chloé et Karl Moussaoui; Renaud Dallaire; ses sœurs: Anne-Marie Paradis (feu Joseph-Arthur Parent) et Sœur Marie-Rose Paradis s.s.c.m.; son beau-frère et ses belles-sœurs: Antoinette (Tony) Babin (feu Benoit Paradis), Fleur-Ange Lavioie conjointe de (feu Raymond Paradis époux de feu Marie-Jeanne Filteau) Claire Fiset (feu Paul Couture), Émile Tessier (feu Aline Fiset et feu Amélie Fiset), Georgette Julien (feu Victorin Fiset) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis(es) en particulier ses amis(es) de l'Aubege 5 Saisons. Des remerciements très chaleureux à Michel Chamberland propriétaire de l'Aubege 5 Saisons pour son soutien, son amour et sa présence à ses côtés jusqu'au dernier moment. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18ième Rue, Québec Cc G1J 1Z4 tél: 649-5959 et/ou à la Société du Parkinson du Québec, 1253 ave McGill College, bur. 402, Montréal (Québec) H3B 2Y5, 1-800-720-1307.

Pour renseignements: (418) 529-9221  
Télécopieur: (418) 529-9506  
Courriel: lc@lepinecloutier.com  
Site web: www.lepinecloutier.com  
Membre de la corporation des Thanatologues du Québec



**Roland Fournier**

À l'hôpital de Shawinigan, le 23 avril, est décédé Roland Fournier, fils de feu Lévi Fournier et de feu Marguerite Léveillé. Autrefois de Lévis, il demeurait à St-Mathieu du Parc. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré le samedi 3 mai à 14h00 en l'église St-Mathieu du Parc, l'inhumation aura lieu au cimetière Mont-Marie, à Lévis le 15 mai à 11h00.

Je laisse dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Madeleine (feu Yves Richard), Gisèle (Eddy Rheault), Fernande, Yolande (Louis-Aimé Blouin), Michel (Claudette Descombes), Denise (Maurice Caron), feu Jean-Guy, feu Jean-Marie (Rita Pelletier), feu Marc-André (Huguette Lachance), feu François, feu Huguette, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Tout don pourra être fait à la Société canadienne du cancer.

# Décès

Communiquez  
avec votre  
directeur de  
funérailles qui  
nous fera  
parvenir vos  
avis de décès

**LE SOLEIL**

# Décès Avis



### Gertrude Bourgault Gagnon

À la suite d'un dur combat contre la maladie, est décédée à l'hôpital Notre-Dame-de-Fatima de la Pocatière, le 27 avril 2003, à l'âge de 92 ans et 7 mois, dame Gertrude Bourgault, épouse de feu monsieur Johnny (Jean-Baptiste) Gagnon. Elle demeurait à Saint-Roch-des-Aulnaies. Les membres de sa famille vous accueilleront au

**SALON PAROISSIAL**  
de Saint-Roch-des-Aulnaies  
962, de la Seigneurie

le vendredi 2 mai de 14h à 17h et de 19h à 22h; samedi jour des funérailles à compter de 12h30. Le service religieux sera célébré le samedi 3 mai à 15h en l'église de Saint-Roch-des-Aulnaies et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses filles et ses fils: Lucille (feu Guy Chouinard), Rhéa (feu Jacques Létourneau), Jean-Paul (Johanne Lavoie), feu Roméo, Georges (Jacqueline Bourgault), Gertrude (Jean-Guy Pelletier); ses petits-enfants: Christine (Michel Boutet), François et Benoît Chouinard (Caroline Plouffe), Louise Létourneau (Pierre-Yves Boulet), Sylvie et Dr Yves Gagnon (Dr Josée Pedneault), Stéphanie (Gabriel Beaulieu), Cathy (Louis Caron), Sabrina (Mathieu Simon) et Dominique Gagnon; ses arrière-petits-enfants: Carl et Marilyne Boutet; Jonathan Chouinard; Benjamin et Gabrielle Chouinard; Annie et Sarah Boulet; Georges-Olivier Gagnon; Frédérique Gagnon-Beaulieu; Charlotte Simon; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Sincères remerciements au personnel médical et hospitalier de l'hôpital Notre-Dame-de-Fatima, également aux abbés Dominique Ménard et Gérard Beaudoin du Service de pastorale hospitalière. La famille désire remercier tous ceux et toutes celles qui ont su lui apporter soutien et encouragement, notamment Rita, Colette et Denise. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'OQPAC (Organisation Québécoise des personnes atteintes de cancer) ou à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame-de-Fatima. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

**MAISON FUNÉRAIRE DE LA DURANTAYE & FILS**  
4, ch. du Roy Ouest, St-Jean-Port-Joli  
Pour renseignements ou messages de sympathie: (418) 598-3093  
Télécopieur: (418) 246-5115  
Sans frais: 1-877-598-3093  
Courriel: duran4ge@globetrotter.net



### Philomène Bergeron Gélinas

Est décédée paisiblement, au Pavillon Alfred Desrochers de Montréal, le 26 avril 2003, à l'âge de 96 ans et 7 mois, dame Philomène Bergeron, épouse de feu M. Philippe Gélinas, demeurant à Montréal et autrefois du Lac Bouchette. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

**MARC LECLERC LTÉE**  
100, rue Paré, Roberval

le vendredi 2 mai 2003 de 19h à 22h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 9h. Les funérailles auront lieu le samedi 3 mai 2003 à 11h à l'église Notre-Dame de Roberval et les cendres seront déposées au cimetière du Lac Bouchette.

Elle laisse ses enfants: Pierre (Blandine Fortin), Jacqueline, Colette (Raymond Desbiens), Marie (René Laurent), Claude (Pâquerette Bergeron), Suzanne; ses 14 petits-enfants et ses 11 arrière-petits-enfants. Elle était la sœur et la belle-sœur de: feu Obéline (feu Élie Verreault), feu sœur Philomène (des ursulines de Roberval), feu Yvonne (feu Henri Bouchard), feu Lorenzo, feu Horatio, feu l'abbé Ernest; Jeanne Girard (feu Lucien Bergeron), Fabiola Tisset (feu Jean-Joseph Bergeron, Alain Tremblay). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire des dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval.

Pour informations: (418) 275-3335  
Télécopieur: (418) 275-0188  
Courriel: nmml@maison-marc-leclerc.com

## DON IN MEMORIAM

Un don, parce que la vie continue...



**OQPAC**

Organisation québécoise des personnes atteintes de cancer

(418) 529-1425

Direction funéraire:  
**MAISON MARC LECLERC LTÉE DE ROBÉVAL**  
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



### Louis-Nazaire Labonté (Louis-Hyacinthe), Frère Mariste

À Saint-Gabriel-de-Valcartier, est décédé subitement, le 30 avril 2003, le frère Louis-Nazaire Labonté, en religion: Louis-Hyacinthe, à l'âge de 83 ans et 8 mois, dans la 63<sup>e</sup> année de vie religieuse. Le frère Louis-Nazaire est né à Saint-Henri, comté de Lévis, le 22 septembre 1920, du mariage de feu Adélaïde Labonté et de feu Maria Turgeon. Il fit profession religieuse chez les Maristes le 15 août 1940.

Il laisse dans le deuil, outre les membres de sa communauté, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Juliette (feu Gérard Gagné), feu Wilbert (Cécile Cadoret), feu Imelda (Alfred Bouffard), Oscar (feu Françoise Bussière), Jeanne-d'Arc (Jules Bélanger), feu Raymond (Marie-Paule Blouin), Cécile (Roger Hallé), Jeannette (René Tardif), feu Arthur (Jeanine Cadoret); ainsi que de nombreux neveux et nièces. Frère Labonté fut professeur et directeur de collèges pendant 36 ans. Il exerça son apostolat principalement à Chicoutimi, La Malbaie, Beauceville (20 ans), Desbiens, Normandin, Saint-Jérôme, Lévis. Il fut également supérieur du Pavillon Champagnat de Saint-Augustin-de-Desmaures durant 3 ans. Il était retiré à Valcartier depuis 10 ans où il rendait de nombreux services dans l'entretien de la propriété et dans l'animation liturgique à la paroisse.

Le frère Louis-Nazaire fut un grand éducateur, un confrère charmant et joyeux, bon causeur, amant de la nature et du beau chant. Sa dépouille mortelle sera exposée le vendredi 2 mai à partir de 13h30 au 7141, avenue Royale à Château-Richer et le samedi 3 mai à partir de 9h. La messe des funérailles sera célébrée au même endroit le 3 mai à 10h30. L'inhumation se fera en la crypte de la communauté.

Pour renseignements: 824-4215  
La direction des funérailles a été confiée à la



### Marie-Jeanne Giroux Larrivée

À l'hôpital Laval, le 27 avril 2003, à l'âge de 91 ans est décédée dame Marie-Jeanne Giroux, épouse de feu M. Paul-Émile Larrivée. Elle demeurait autrefois à Pont-Rouge. La famille accueillera parents et ami(e)s à la

**RÉSIDENCE FUNÉRAIRE F.X. BOUCHARD INC.**  
4100, boul. Sainte-Anne, Montmoryncy  
le vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, de 9h à 10h40. Le service religieux sera célébré le samedi 3 mai 2003 à 11h, en l'église St-Grégoire, et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, genre et belles-filles: Huguette (Joseph Pelticler), Pierrette, Réjean (Paulette Hardy), Gilles (Diane Paquet); ses petits-enfants: Daniel, Josée, Joanne et Nancy Pelticler, Roxane Larrivée; sa sœur Régina Giroux; sa belle-sœur Blanche Lachance Larrivée et la famille de feu M. Edmond et de feu dame Bernadette Fortin, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines. Un remerciement à tout le personnel de la Résidence Les Milles Fleurs de l'ancienne-Lorette et à tout le personnel de l'hôpital Laval pour les bons soins prodigués. Pour ceux qui le désirent, un don peut être fait à la Fondation de l'hôpital Laval, 2725, ch. Ste-Foy, Ste-Foy QC G1V 4G5, tél.: 656-4638.

Pour renseignements: 663-9838  
Condolances par télécopieur: 660-1614  
Courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca  
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



### Éva Méthot 1909 - 2003

À l'hôpital général de Québec, le 29 avril 2003 à l'âge de 93 ans, est décédée dame Éva Méthot, fille de feu M. Victor Méthot et de feu dame Vitaline Demers. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE**  
280, 8e Rue, Québec  
vendredi de midi à 13h40. Le service religieux sera célébré le vendredi 2 mai 2003 à 14h en l'église St-Fidèle (angle 4e Avenue et 12e Rue), et de là au cimetière St-Nicolas.

Elle laisse dans le deuil ses nièces: Louise Gendreau (Michel Langlois), Monique Gendreau (Maurice Lemay), Denise Gendreau (Michel Bédard), Ginette Gendreau (Michel Lord), Lise Gauthier (Gérald Tremblay), Claire Gauthier (Guy Alain); ainsi que plusieurs cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel de l'Unité 550 de l'hôpital général pour les bons soins prodigués. Compenser l'envoi de fleurs par des messes ou des dons à la Fondation Mgr de St-Vallier, 260, boul. Langlier, Québec G1K 5N1 tél.: 529-0931.  
Pour renseignements: (418) 525-6044  
télécopieur: (418) 525-6971

courriel: coopdel.anse@videotron.ca



### Irène (née Beaupré) Naud

À Québec, à l'âge de 89 ans et 10 mois, est décédée dame Irène Beaupré, veuve de Monsieur Pierre Naud. Elle demeurait à Québec. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré en présence des cendres, le samedi 3 mai 2003 à 11h, en l'église St-Benoît-Abbé, 3420, Rochambeau, Sainte-Foy. La direction des funérailles a été confiée à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**  
693, Nérée-Tremblay, Sainte-Foy

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Pierrette, Jacques (Danielle Charron), Colette; ses petits-enfants: Brigitte (Patrice Normand), Caroline (Jean Brunet), Isabelle; Mélanie et Charles Maillet; ses arrière-petits-enfants: Pierre-Alexandre, Émilie, Nicolas; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Hélène Lapière (feu Roland), Marcel (Louise Lavoie), Cécile (Ernest Lesage), Estelle (feu Aurélien Lavoie), Noëlla (feu Rodolphe Bergeron), Lucien (Ida Bortoleau), Georges (Gaétane Lessard), Roger (Lucille Dion), Madeleine Perron (feu Raymond Naud), Noëlla Durocher (feu Octave Naud); ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille désire remercier sincèrement le personnel du 5e étage de l'hôpital Jeffrey Hale pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des Amis du Jeffrey Hale, 1250, ch. Ste-Foy, Québec, G1S 2M6, formulaires disponibles sur place.

Pour renseignements  
**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**  
693, av. Nérée-Tremblay, Ste-Foy QC G1N 4R8  
Téléphone: (418) 688-2411  
Télécopieur: (418) 688-2414  
Courriel: residencefuneraire@cfplateau.com



### Irène Vézina Parent

À Québec, le 28 avril 2003, après avoir mené un courageux combat contre le cancer, est décédée dame Irène Vézina, épouse de feu Paul-Henri Parent, des Produits P.H. Inc. Elle laisse dans le deuil ses filles: Lise (Gérard Roy) et Nicole (Robert Dupuis); ses petits-enfants: Nathalie, Nicolas (Nathalie Bockler), Simon, Isabelle et Jean-Sébastien; sa sœur Madeleine (Jean-Paul Pagé); ses belles-sœurs: Eugénie et Thérèse Vézina; ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. La famille recevra les condoléances au funérarium de la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE**  
7335 Henri-Bourassa, Charlesbourg  
le vendredi, 2 mai 2003, de 19h30 à 22h et le samedi, 3 mai, de 10h30 à 13h45. Le service religieux aura lieu par la suite à 14h, en l'église Saint-Paul-Apôtre, 2110, 8e Avenue, Québec.

Nous pouvez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Société canadienne du cancer, 1040 ave Belvédère, bureau 214, Sillery Qc G1S 3G3. La direction des funérailles a été confiée à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ANSE**  
693 ave Nérée-Tremblay, Ste-Foy G1N 4R8  
Téléphone: (418) 688-2411  
Télécopieur: (418) 688-2414  
Courriel: residencefuneraire@cfplateau.com



### Gaston Poulin

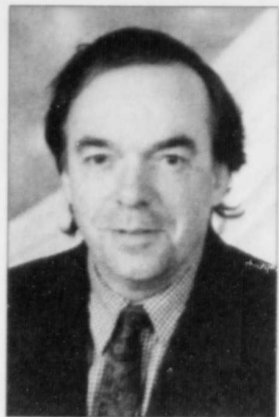
À Sainte-Foy, à l'âge de 77 ans, nous a quittés notre père bien-aimé, monsieur Gaston Poulin, époux de dame Yolande Lavallée. Il était le fils de feu Charles Poulin et de feu Aïda Bernard.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Gilles (Line Simard), Jacques, Claude et Marc (Élisabeth Sammut); ses petits-enfants: Marielle, Geneviève, Marilou, Julie, Frédéric et Isabelle; ses frères et sœurs: Sr Jeanne-D'Arc, Roland (Joseph Aubé), Colette (Larry Kelly), feu Sr Olivette, Charles-Albert (Rita Laverdière), Marcel (Yolande Veilleux), Gérard Raymond (Jeannette Veilleux); sa belle-sœur Aurore Lavallée (feu Rodolphe Gervais); plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. La famille recevra les condoléances à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**  
693, av. Nérée-Tremblay, Ste-Foy  
le vendredi 2 mai 2003 de 19h à 22h et le samedi 3 mai de 9h30 à 10h45. Le service religieux aura lieu par la suite en l'église Saint-Louis-de-France, 1576, route de l'Église à Sainte-Foy à 11h. L'inhumation se fera au cimetière Belmont.

Vous pouvez compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation des maladies du cœur du Québec, 1248, ch. Sainte-Foy, bureau 101, Québec QC G1S 2M5. La direction des funérailles a été confiée à la

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU PLATEAU**  
693, av. Nérée-Tremblay, Ste-Foy QC G1N 4R8  
Téléphone: (418) 688-2411  
Télécopieur: (418) 688-2414  
Courriel: residencefuneraire@cfplateau.com



### Jacques Savard

À son domicile, le 29 avril 2003, à l'âge de 54 ans, est décédé monsieur Jacques Savard, époux de madame Maryse Dubé. Demeurant au 311, av. du Fleuve, Pointe-au-Père. La famille recevra les condoléances au

**CENTRE FUNÉRAIRE BISSONNETTE DE RIMOUSKI**  
125, av. St-Louis, Rimouski

le vendredi 2 mai de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9h. Le service religieux sera célébré à 11h en l'église Pointe-au-Père de Rimouski.

Il laisse dans le deuil: son épouse Mme Maryse Dubé; ses enfants: Jérôme et Marie-Christine (Dominic Blanchette); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Dubé; Yves (Patricia Gagné), Claude (Marie-Paule Michaud), Jean-Nil (Marguerite Laramée), feu Jocelyn (Lucille Bernier), Marcelle (feu Jacques Thériault), Michel et Jocelyne (Jean Mercure), ainsi que ses neveux, parents et amis. Les gens qui le désirent peuvent faire un don à l'Association du cancer de l'est du Québec, par l'entremise de l'hôtesse au salon. La direction des funérailles a été confiée au

**CENTRE FUNÉRAIRE BISSONNETTE DE RIMOUSKI**  
125, av. St-Louis, Rimouski (Québec) G5L 5P9  
Pour renseignements (418) 723-9294  
Télécopieur (418) 723-7395  
www.centrefunerairebissonnette.com

«Seigneur, permets qu'il récolte en bonheur éternel tout le bien qu'il a semé ici-bas. Nous ne t'oublierons jamais.»  
Maryse, Marie-Christine et Jérôme



### Thérèse Simard

Le 29 avril 2003, entourée d'amour et de tendresse, est décédée, à l'âge de 78 ans, madame Thérèse Simard, fille de feu Philippe Simard et de feu Jeanne Robitaille. Elle demeurait autrefois à Lauzon.

Elle laisse dans le deuil ses sœurs, frères, belles-sœurs, beaux-frères et leur famille: Gisèle (feu Jean-Paul Blanchet), Henriette (Roger Brochu), Monique (Jean-Paul Therrien), Charles-Édouard (feu Alice Guay), René (son amie Léonora Grenier) et Louis (Michelle Bilodeau); ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier tout spécialement le personnel du Centre d'accueil St-Joseph de Lévis pour les bons soins et l'affection qu'elle y a reçus. Des remerciements également à ses 2 neveux Bernard et Claude. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messes ou des dons à la Fondation du Centre d'accueil St-Joseph de Lévis, 107, rue St-Louis, Lévis G6V 6R9. La famille vous accueillera au centre funéraire

**GILBERT & TURGEON LTÉE**  
6566, rue St-Laurent, Lévis  
téléphone: 837-4757  
télécopieur: 837-9317  
courriel: gilbert@turgeon.qc.ca

le vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h, samedi de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré le samedi 3 mai à 11h, en l'église St-Joseph (paroisse St-Joseph-de-Lévis).



### André Thiboutot

À son domicile, le 27 avril 2003, à l'âge de 84 ans et 9 mois est décédé M. André Thiboutot, époux de dame Simone Lord. Il demeurait à St-Romuald. La famille recevra les condoléances au funérarium

**CLAUDE MARCOUX LTÉE**  
2100, chemin du Sault, St-Romuald  
samedi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le samedi 3 mai 2003 à 11h à l'église de St-Romuald.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Marie-Andrée (feu Gaston Purcell), Marthe, Claudette (Claude Joyal), Ida, Gilles et la mère de ses enfants Diane Bonneau, Mario (Juliette Pelletier); ses petits-enfants: Nancy, Myriam, Frédéric, Geneviève, Sébastien, Katya, Philippe, Chloé, Jean-Baptiste, Marie-Claude, Samuel et Francis; ses arrière-petits-enfants: Laurianne, Ariane, Chloé, Carmen, Laurence, Héroïse, Gabrielle, Nicolas, Tyler et Ève; son frère et ses sœurs: Jean (Victoria Bois), Jeanne (Rosaire Pelletier), Bernadette et Véronique; son beau-frère Rosaire Lord (Germaine Pelletier) et sa belle-sœur Leonella Caron (feu Augustin Lord); ainsi que plusieurs neveux et nièces. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis, 143 rue Wolfe, Lévis, QC G6V 3Z1.

Pour renseignements: 839-8823  
Télécopieur: 839-0016  
Courriel: amarcoux@videotron.ca  
Membre de la corporation des thanatologues du Québec

720

## Remerciements



### Soeur Claire d'Assise Rodrigue, s.f.a.

Femme discrète, affable et généreuse, Soeur Claire-d'Assise Rodrigue, s.f.a. nous a quittés pour l'au-delà en ce 11 avril 2003, quatre mois seulement après sa sœur aînée, Soeur Jovette, s.f.a. À vous tous qui avez partagé notre peine, nos chaleureux remerciements.

La Congrégation des Soeurs de St-François-d'Assise et les membres de la famille Rodrigue.

Pour un anniversaire de décès à souligner ou des remerciements à adresser, communiquez avec nous

844-4444

LE SOLEIL



### PAUL MURDOCK 1921-2003

Le 28 avril 2003, est décédé, à sa résidence de Montréal, M. Paul Murdock, originaire de Chicoutimi, époux de Mme Shirley Burnett. La famille accueillera les parents et amis à compter de 12h (midi), le vendredi 16 mai 2003 à la résidence funéraire

**Gravel & Fils, Réseau Dignité**  
825, avenue Bégin  
coin des Champs-Élysées, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le vendredi 16 mai 2003, à 15h, à la Cathédrale de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Mme Shirley Burnett, ses enfants: John (Cécile Bouchard), Josette (Thomas Donohue), feu Elizabeth, feu Lou; ses petits-enfants: Charles, Olivier, Amélie, Lou et Alexandre, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs. Une personne bénévole de la Fondation des maladies du cœur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: (418) 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: (418) 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



## Loblaw lorgne la vente d'essence au Québec

MARTIN VALLIÈRES  
La Presse

■ TORONTO — Le détaillant en alimentation Loblaw et sa filiale Provigo préparent l'introduction au Québec de deux concepts développés avec succès dans l'ouest du Canada : la vente d'essence au détail et des magasins encore plus grands, avec une gamme élargie d'articles non alimentaires.

Entre-temps, selon les dirigeants torontois de Loblaw, en particulier son président du conseil et actionnaire de contrôle, le milliardaire Galen Weston, les activités acquises au Québec en 1998 auraient enfin atteint un rendement comparable à celui de toute l'entreprise.

« L'atteinte de résultats satisfaisants au Québec a pris plus de temps que nous avions anticipé. Mais je me réjouis que nous ayons maintenant une bonne croissance », a dit M. Weston devant les centaines d'actionnaires et de dirigeants de Loblaw réunis pour l'assemblée annuelle, hier à Toronto.

« Il y a cinq ans, Loblaw avait fait la plus grosse acquisition de son histoire avec Provigo, qui a près de 30% du marché québécois de l'alimentation. C'était une entreprise rentable, mais il y a eu beaucoup de travail à faire pour en relever les normes d'exploitation et de rendement », a dit Galen Weston.

Il a d'ailleurs présenté aux actionnaires le principal directeur de Loblaw au Québec : Bernard McDonnell.

Il a aussi mentionné la réussite du regroupement des activités de gestion au Québec depuis deux ans, de cinq endroits vers un seul quartier général. Cette réussite a d'ailleurs inspiré la direction de Loblaw à en faire autant dans la région de Toronto.

« Nous construirons un nouveau siège social près de l'aéroport et j'espère y tenir notre assemblée d'actionnaires dans deux ans », a dit Galen Weston.

Mais pour les dirigeants de Loblaw au Québec, malgré les bons mots du président du conseil, « le marché québécois est dynamique et nous avons encore beaucoup de projets », a confié Bernard McDonnell à La Presse Affaires.

Le réseau qu'il supervise devrait continuer d'obtenir « plus que sa part du nombre de magasins » du budget total d'immobilisations de Loblaw cette année : 1,3 milliard \$.

Les réseaux de magasins Provigo et Maxi continuent d'être améliorés et l'enseigne Loblaw s'étend en province, à Chicoutimi et à Trois-Rivières notamment.

Mais surtout, des magasins encore plus grands sont sur la planche à dessin. Loblaw vient d'ouvrir à Gatineau son plus gros magasin québécois à ce jour : 100 000 pieds carrés de superficie de vente, 30 000 de plus que précédemment. La prochaine étape prévoit un saut à 140 000 pieds carrés, dans un endroit encore discret de la banlieue de Montréal.

Le but de Loblaw : développer au Québec son offre d'articles non alimentaires, en particulier de sa marque maison Choix du président, qui grandit avec succès en Ontario et dans l'ouest du Canada.

Cette gamme est en voie de passer de 100 à quelque 500 articles divers de cuisine, de décoration et de patio.

« Même si nos résultats sont enfin bons au Québec, nous devons continuer de relever notre compétitivité face à des concurrents comme Wal-Mart, qui veut grossir dans l'alimentation », a dit Pierre Michaud, le principal membre québécois du conseil d'administration de Loblaw et président du conseil de la filiale Provigo.

Quant à l'ouverture de postes d'essence au Québec, Loblaw s'y prépare pour la fin de cette année ou le début de l'an prochain, a laissé entendre Bernard McDonnell, préférant encore la discrétion sur ce projet.

Dans ses derniers documents d'entreprise, Loblaw fait état de l'implantation cette année d'une trentaine de postes d'essence au Québec et en Ontario durant l'exercice courant. Elle en avait 96 dans l'ouest du Canada et cinq en Ontario à la fin de l'exercice 2002.

Enfin, la stratégie de croissance de Loblaw continue de bonifier ses résultats financiers. Elle a divulgué hier une hausse de 20% de son bénéfice net à 155 millions \$ au premier trimestre 2003, alors que ses revenus totaux progressaient de 8,6% à 5,38 milliards \$.

Ces résultats étaient attendus à la Bourse de Toronto, où les actions de Loblaw ont gagné seulement 3¢ à 56\$.

## Telus déclare un bénéfice net de 91,2 millions \$

■ CALGARY (PC) — Les actions de Telus Corp. ont atteint un sommet sans précédent depuis 52 semaines, hier, alors que la deuxième entreprise téléphonique en importance au pays a annoncé avoir enregistré un bénéfice net de 91,2 millions \$ au premier trimestre, faisant oublier la perte nette subie un an auparavant.

Le chef de la direction de Telus, Darren Entwistle, a déclaré dans le cadre de l'assemblée annuelle à Calgary que l'entreprise a profité de la solide performance de son secteur du téléphone sans fil de même que de la réduction des coûts engendrés par ses activités.

« Bien que nous ne nous soyons pas éloignés de notre stratégie, nous avons certainement développé nos plans d'affaires afin de faire face aux défis de l'environnement extraordinairement négatif de l'an dernier », a-t-il déclaré.

Le titre de Telus a gagné 1,17\$, à 20,80\$, alors que 2,2 millions d'actions ont été transigées à la Bourse de Toronto, hier. Elles n'avaient pas atteint une telle valeur depuis un an.

La société de Burnaby, en Colombie-Britannique, a réalisé un bénéfice net



Le pdg de Telus, Darren Entwistle

de 26¢ par action lors de la période de trois mois terminée le 31 mars. Ce résultat constitue une énorme amélioration par rapport à la même période de 2002, alors que Telus avait encaissé une perte nette de 800 000 \$ (1¢ par action).

Les produits d'exploitation de Telus ont atteint 1,74 milliard \$ lors du premier trimestre de l'exercice en cours, en hausse de 2,5% par rapport à ceux de 1,69 milliard \$ déclarés un an plus tôt.

Telus est la deuxième compagnie de téléphone en importance au pays, après Bell Canada. L'an dernier, l'entreprise a mis à pied plus de 5200 employés. Son effectif atteint actuellement quelque 25 000 personnes.

## Air Canada demande des concessions de 770 millions \$ à ses employés

■ MONTRÉAL (PC) — Confrontée à la faillite et depuis peu à la réduction des voyages à cause du syndrome respiratoire aigu sévère, Air Canada veut maintenant réduire ses coûts de production de 770 millions \$.

L'objectif de la partie patronale était pourtant de 650 millions \$ avant que les représentants de la société rencontrent leurs homologues syndicaux, mercredi, à Montréal.

C'était du reste la première rencontre entre les deux groupes depuis qu'Air Canada s'est mise sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers, le 1<sup>er</sup> avril. À l'époque, le président de la société, Robert Milton, avait jeté le blâme sur les syndicats qui, ajoutait-il, refusaient de s'adapter à la nouvelle situation.

« Après les effets de la guerre en Irak, le SRAS continue d'avoir un impact important sur nos activités, non seulement pour les destinations asiatiques, mais pour tout le réseau, et en particulier à notre terminus de Toronto », affirmait la société dans un communiqué hier.

Celui-ci ajoutait que la société devait améliorer ses revenus de 2,4 milliards \$ annuellement, en incluant les économies à venir dans les coûts de main-d'œuvre, afin « d'assurer une rentabilité soutenable ».

La société a indiqué qu'elle comptait réaliser le maximum d'économies possible en améliorant la productivité.

Calin Rovinescu, chef de la restructuration à Air Canada, s'est entretenu avec les dirigeants de chacun des principaux syndicats, hier, lors de rencontres d'une durée de 90 minutes chacune.

### RÉACTIONS

Don Johnson, président de l'Association des pilotes d'Air Canada, premier organisme convoqué par M. Rovinescu, n'a pas voulu divulguer la teneur de son entretien avec ce dernier, se bornant à dire qu'il n'avait pas entendu grand-chose de nouveau.

« J'imagine que vous pourriez dire qu'il n'y avait rien de neuf dans les trois quarts de ce qui a été dit aujourd'hui », a-t-il déclaré en entrevue, avant de se rendre à une réunion syndicale.

Dave Ritchie, vice-président général de l'Association internationale des machinistes et des travailleurs de l'aérospatiale, représentant 15 000 travailleurs d'Air Canada, s'est quant à lui félicité de la tenue de ces entretiens, à la suite de plusieurs semaines d'attente, même si les dernières nouvelles n'avaient rien de positives.

# 36 versements sans intérêt

## Les grands espaces

4 derniers jours



**JVC Mini DV**  
Caméscope numérique (317523)

19<sup>44</sup> par mois  
**699<sup>95</sup>**

- Δ Écran couleur 2,5 po à cristaux liquides
- Δ Résolution de 520 lignes Δ NightAlive
- Δ Zoom hyper numérique 700X et 16X optique
- Δ Stabilisateur d'image
- Δ Lampe automatique intégrée
- Δ Son et image de haute qualité
- Δ Entrée et sortie DV (i.LINK, IEEE1394)



**SHARP**  
Caméscope numérique (320603)

27<sup>78</sup> par mois  
**999<sup>95</sup>**

- Δ Écran couleur 2,5 po à cristaux liquides CG Silicon™
- Δ Résolution de 1,3 méga-pixels
- Δ Zoom optique 10x et numérique 500x
- Δ Entrée et sortie DV (i.LINK, IEEE1394)
- Δ Terminal USB Δ Flash intégré
- Δ Carte mémoire Memory Card de 8 Mo incluse
- Δ Télécommande

GRATUIT



**Lecteur DVD** (293311)



**SONY**  
Caméra numérique (323300) Mini DV

30<sup>55</sup> par mois  
**1099<sup>95</sup>**

- Δ Écran couleur LCD de 2,5 po
- Δ Zoom numérique 120x Δ Viseur couleur
- Δ Lentilles Carl Zeiss Δ Terminal USB Δ Méga pixels
- Δ Zoom optique 10x Δ Son et image de haute qualité
- Δ Stabilisateur d'image Δ Effets numériques
- Δ Super NightShot™ Δ Entrée et sortie vidéo
- Δ Carte mémoire Memory Stick de 8 mo incluse
- Δ Programme AE



**HITACHI**  
Caméscope DVD (294703) DVD

36<sup>11</sup> par mois  
**1299<sup>95</sup>**

- Δ Écran couleur à cristaux liquides de 2,5 po
- Δ Enregistre au format DVD-RAM et DVD-R 8 cm
- Δ Image et son de haute qualité avec le format DVD et audio numérique Δ Fonction photo
- Δ Zoom optique 12x et numérique 240x
- Δ Stabilisateur d'image avancé
- Δ Trousse d'ordinateur GRATUITE (302326)

Masaginez en ligne: [www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca)

# TANGUAY

## ELECTRONIQUE

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

**PLACE LAURIER**  
Électronique • Informatique  
2700, boul. Laurier, Entrée 3  
1 877 506-0111  
(418) 650-0111

**LES SAULES**  
4875, boul. de l'Ornière  
1 800 563-4411  
(418) 871-4411

**BEAUPORT**  
535, boul. Sainte-Anne  
1 800 563-6282  
(418) 667-6282

**LÉVIS**  
5720, boul. Étienne-Dalloire  
1 800 563-4511  
(418) 833-4511

**SAINT-GEORGES DE BEAUCE**  
8955, boul. Lacruix  
1 877 295-4411  
(418) 226-4411

**RIMOUSKI**  
822, boul. Sainte-Anne, Route 132  
1 800 463-4411  
(418) 725-4411

**RIVIÈRE-DU-LOUP**  
245, Hôtel-de-Ville  
1 800 510-4711  
(418) 867-4711

**TROIS-RIVIÈRES**  
2200, boul. des Récrolets  
1 800 465-2200  
(819) 373-3611

**SAGUENAY**  
1990, boul. Talbot  
1 800 363-4711  
(418) 698-4411

Règlements disponibles dans les magasins et sur [www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca). Photos à titre indicatif. 36 versements sur toute la marchandise.